



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 12 septembrie 2022
(OR. en)

12333/22

Dosar interinstituțional:
2022/0266 (NLE)

POLCOM 111
COASI 144

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	9 septembrie 2022
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 446 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului pentru comerț al Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește modificarea anexelor 10-A și 10-B la acord

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 446 final.

Anexă: COM(2022) 446 final



Bruxelles, 9.9.2022
COM(2022) 446 final

2022/0266 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Comitetului pentru comerț al Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și
statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea
ce privește modificarea anexelor 10-A și 10-B la acord**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerț instituit prin Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea („Coreea”), pe de altă parte¹ („acordul”, ale cărui părți sunt denumite în continuare „părțile”), în legătură cu adoptarea preconizată a modificării anexelor 10-A și 10-B („modificarea”) la acord.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Acordul de liber schimb UE-Coreea

Acordul este primul acord comercial de nouă generație al Uniunii Europene și primul încheiat cu o țară asiatică. Scopul acordului este de a stimula comerțul bilateral și creșterea economică atât în UE, cât și în Coreea.

Acordul s-a aplicat cu titlu provizoriu de la 1 iulie 2011² și a intrat în vigoare la 13 decembrie 2015.

2.2. Comitetul pentru comerț

Articolul 15.1 din acord instituie Comitetul pentru comerț. În temeiul articolului 15.1 alineatul (4) litera (c) din acord, Comitetul pentru comerț poate examina modificările la acord sau poate modifica dispozițiile acestuia în cazurile prevăzute expres în acord. Articolul 15.5 alineatul (2) din acord prevede că părțile pot adopta o decizie a Comitetului pentru comerț de modificare a anexelor, apendicelor, protocoalelor și notelor la acord, în funcție de cerințele și procedurile juridice care li se aplică părților.

Acordul stabilește normele privind indicațiile geografice la articolele 10.18-10.26. În temeiul articolului 10.24 din acord, Uniunea Europeană și Coreea convin să adauge indicații geografice în vederea protecției, în anexele 10-A și 10-B, în conformitate cu procedura menționată la articolul 10.25.

În temeiul articolului 10.25 alineatul (1), Grupul de lucru privind indicațiile geografice („Grupul de lucru privind IG”), care este instituit în temeiul articolului 15.3 alineatul (1) litera (g) sub auspiciile Comitetului pentru comerț, poate face recomandări și poate adopta decizii prin consens. În temeiul articolului 15.3 alineatul (5) din acord și al articolului 5 alineatul (3) din Regulamentul de procedură al Grupului de lucru privind indicațiile geografice³, Comitetul pentru comerț poate să își asume sarcina atribuită Grupului de lucru privind IG și poate modifica anexele 10-A și 10-B în temeiul articolului 15.5 alineatul (2) din acord.

¹ Acord de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 127, 14.5.2011, p. 6).

² Decizia Consiliului din 16 septembrie 2010 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 127, 14.5.2011, p. 1).

³ Decizia nr. 1/2019 a Grupului de lucru UE-Coreea privind indicațiile geografice din 17 septembrie 2019 privind adoptarea regulamentului său de procedură și Decizia (UE) 2019/845 a Consiliului din 17 mai 2019 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Grupului de lucru privind indicațiile geografice constituit prin Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea regulamentului său de procedură (JO L 138, 24.5.2019, p. 84).

2.3. Actul avut în vedere de Comitetul pentru comerț

La 25 noiembrie 2021, în cadrul celei de a 8-a reuniuni a Grupului de lucru privind IG, părțile au ajuns la un acord privind extinderea listei indicațiilor geografice („IG”) protejate din anexele 10-A și 10-B la acord. Comitetul pentru comerț, în temeiul articolului 15.5 alineatul (2) din acord, poate adopta o decizie de modificare a anexelor 10-A și 10-B („actul avut în vedere”).

Modificarea anexelor 10-A și 10-B constă, printre altele, în actualizarea referințelor legislative, în eliminarea indicațiilor geografice care nu mai sunt protejate în UE, în modificarea anumitor indicații geografice, în special în cazul în care denumirea s-a schimbat, și în extinderea numărului de indicații geografice protejate prin anexele la acord prin adăugarea a 43 de IG ale Uniunii Europene și a 41 de IG ale Coreei.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Propunerea de decizie a Consiliului stabilește poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerț cu privire la modificarea anexelor 10-A și 10-B. Poziția se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului pentru comerț atașat ca anexă la propunerea de decizie a Consiliului.

Tratatele conferă Uniunii o competență exclusivă în ceea ce privește politica comercială comună, care include politica comercială autonomă a Uniunii, precum și încheierea de acorduri comerciale internaționale. Actul avut în vedere pune în aplicare acordul și adoptarea actului avut în vedere corespunde obiectivelor politicii comerciale a Uniunii.

4. TEMEIUL JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Acesta include, de asemenea, instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”⁴.

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Comitetul pentru comerț este un organism instituit prin acord. Decizia pe care Comitetul pentru comerț este invitat să o adopte este un act cu efecte juridice.

Actul avut în vedere va avea caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 15.5 alineatul (2) din Acordul de liber schimb UE-Coreea.

Actul avut în vedere nu completează și nu schimbă cadrul instituțional al acordului.

⁴ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la politica comercială comună. Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 207 din TFUE.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 207 alineatul (4) primul paragraf din TFUE coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

5. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE

Întrucât actul Comitetului pentru comerț va modifica anexele 10-A și 10-B la acord, este oportună publicarea acestuia, după adoptare, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Comitetului pentru comerț al Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și
statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea
ce privește modificarea anexelor 10-A și 10-B la acord**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte („acordul”), semnat la 6 octombrie 2010, a fost încheiat de Uniune prin Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului¹. Acordul s-a aplicat cu titlu provizoriu de la 1 iulie 2011² și a intrat în vigoare la 13 decembrie 2015³.
- (2) Articolul 15.1 din acord instituie un Comitet pentru comerț compus din reprezentanți ai Uniunii și, respectiv, ai Republicii Coreea.
- (3) În conformitate cu articolul 15.3 alineatul (1) litera (g) din acord, sub auspiciile Comitetului pentru comerț este instituit Grupul de lucru privind indicațiile geografice („Grupul de lucru privind IG”).
- (4) La 25 noiembrie 2021, în cadrul celei de a 8-a reuniuni a Grupului de lucru privind IG, părțile au ajuns la un acord privind extinderea listei indicațiilor geografice („IG”) protejate din anexele 10-A și 10-B la acord. Modificarea anexelor 10-A și 10-B constă, printre altele, în actualizarea referințelor legislative, în eliminarea indicațiilor geografice care nu mai sunt protejate în Uniune, în modificarea anumitor indicații geografice, în special în cazul în care denumirea s-a schimbat, și în extinderea numărului de indicații geografice protejate prin anexele la acord prin adăugarea a 43 de IG ale Uniunii și a 41 de IG ale Coreei.
- (5) În temeiul articolului 15.3 alineatul (5) din acord, Comitetul pentru comerț poate să își asume sarcina atribuită Grupului de lucru privind indicațiile geografice.

¹ Decizia (UE) 2015/2169 a Consiliului din 1 octombrie 2015 privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 307, 25.11.2015, p. 2).

² Notificare privind aplicarea provizorie a acordului de comerț liber între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 168, 28.6.2011, p. 1).

³ Notificare privind intrarea în vigoare a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 307, 25.11.2015, p. 1).

- (6) În temeiul articolului 12 alineatul (2) din anexa la Decizia nr. 1 a Comitetului pentru comerț din 23 decembrie 2011 privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț⁴, între reuniuni, Comitetul pentru comerț poate adopta decizii prin procedură scrisă, în cazul în care ambele părți convin astfel.
- (7) În cadrul uneia dintre viitoarele sale reuniuni sau prin procedură scrisă, Comitetul pentru comerț urmează să adopte acordul la care s-a ajuns la 25 noiembrie 2021.
- (8) Prin urmare, este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Comitetului pentru comerț, întrucât decizia va fi obligatorie pentru Uniune.
- (9) Pentru a asigura punerea în aplicare corespunzătoare a protecției indicațiilor geografice în temeiul acordului, Comitetul pentru comerț trebuie să actualizeze anexele 10-A și 10-B la acord. Poziția Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerț trebuie să se bazeze pe proiectul atașat la prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerț instituit prin articolul 15.1 din Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește modificarea anexelor 10-A și 10-B la acord se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului pentru comerț anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Decizia Comitetului pentru comerț se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*

⁴ Decizia nr. 1 a Comitetului pentru comerț UE-Coreea din 23 decembrie 2011 privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț (JO L 58, 1.3.2013, p. 9).